

- » N'utilisez PAS les piles au-delà de leur date d'expiration.
- » Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec la torche.
- » Pour remplacer le bloc-pile, utilisez uniquement un bloc-pile Pelican homologué pour le modèle de torche utilisé. L'utilisation d'autres blocs-piles réduira les performances de la torche, exposera l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annulera l'agrément de sécurité.
- » Les torches doivent être rechargées uniquement dans un endroit non dangereux.
- » Les torches doivent être rechargées uniquement à l'aide de la base-chargeur Pelican fournie avec la torche.
- » Les torches ne doivent être rechargées et ne doivent fonctionner que dans les plages de températures indiquées dans le tableau ci-dessous.

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
Piomb-acide	−20°C à 50°C (−4°F à 122°F)	−20°C à 50°C (−4°F à 122°F)
NI-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	−20°C à 50°C (−4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	−20°C à 60°C (−4° F à 140°F)

- » Ne chargez PAS les piles alcalines rechargeables alors qu'elles se trouvent encore dans la torche. Sinon, cela peut dégager du gaz ou de la chaleur interne et provoquer un dégazage, une explosion, voire un incendie pouvant causer de graves lésions corporelles ou dommages matériels.
- » Un déchargement important* des piles rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l'électrolyte.
- » Il est conseillé de conditionner* les piles tous les 3 mois. Sinon, la durée de vie des piles sera réduite. Si vous n'utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées, cela réduira la durée de vie des piles. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entraînera une charge inadéquate.
- » VERTISSEMENT - N'utilisez PAS de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de 3 ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première occurrence. L'utilisation de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de 3 ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la torche et exposera l'utilisateur à de graves lésions corporelles ou dommages matériels.

Autres Piles/Batteries

Pour obtenir des informations de sécurité sur les autres types de piles/batteries, rendez-vous sur https://www.pelican.com/us/en/support/flashlight-battery-safety/.

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses. Pelican a établi un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour mettre au rebut les piles/batteries recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour connaître le centre de recyclage de piles/batteries le plus proche de chez vous.

* Déchargement important : la quasi-totalité de la capacité de la pile a été déchargée à un point entraînant des dommages irréparables. Pour connaître les niveaux spécifiques, reportez-vous aux spécifications de la pile.

* Conditionnement d'une pile : chargez entièrement votre pile, puis débranchez-la du chargeur. Laissez votre torche fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne après l'épuisement complet de la pile. Placez de nouveau la torche sur son chargeur et rechargez entièrement la pile avant de l'utiliser. Ce « conditionnement » ou ce « cyclage » de la pile lui permettra de conserver une charge plus complète pendant plus longtemps.

PELICAN LIMITED LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed. Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.
To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at pelican.com/claim. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country. In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg.,

Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty. Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting Systems products.
Visit www.pelican.com/warranty for full details.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. («Pelican») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; (B) QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO; Y (C) EN NINGÚN CASO PELI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE FUNDAMENTA EN LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO, ni la responsabilidad de Pelican para con el comprador en relación con los daños excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. Algunos productos están disponibles durante un tiempo limitado. En el caso de las reclamaciones relacionadas con dichos productos, Pelican se reserva el derecho a substituir el producto roto o defectuoso por un producto Pelican estándar de tamaño y calidad similares si en el momento de la reclamación no se dispone de ningún producto de edición limitada similar. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, ÉSTE CONSTITUIRÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador debe rellenar el formulario de reclamación de garantía de pelican.com/claim. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador debe solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el Estado o el país.

La garantía de por vida no cubre los productos de los sistemas de iluminación de áreas remotas. Visite www.pelican.com/warranty para obtener todos los detalles.

GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes torches et torches frontales contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTION À UNE FIN PARTICULIÈRE ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT PAR CONSÉQUENT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES , ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU POUR RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE IMMATÉRIEL , PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, NI D'UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SOIT BASÉE OU NON SUR UNE GARANTIE. UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. EN CAS DE DOMMAGES, LA RESPONSABILITÉ DE PELICAN ENVERS L'ACHETEUR NE DÉPASSERA PAS NON PLUS LE PRIX D'ACHAT OU PRODUIT POUR LEQUEL DES DOMMAGES FONT L'OBJET D'UNE RÉCLAMATION.

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits sont disponibles pour une période limitée uniquement. Si une réclamation concerne l'un de ces produits, Pelican se réserve le droit de remplacer un produit cassé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparables si aucun produit en édition limitée comparable n'est disponible au moment de la réclamation. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, LE RECOURS MENTIONNÉ ICI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de demande de garantie sur la page pelican.com/claim. Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implícites ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas les Systèmes d'éclairage pour zones d'accès difficile.
Visitez www.pelican.com/warranty pour plus de détails.

PELICAN™

PELICAN PRODUCTS
23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC
10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

008063-311-003 5-30051 Rev A NV/19
© 2019 Pelican Products.

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

8060 Cat. # 8060

EN

WARNING: BEFORE DISASSEMBLING ANY PART OF THE 8060 FLASHLIGHT, ENSURE THAT THE FLASHLIGHT HAS NOT BEEN OPERATING FOR FIVE (5) MINUTES PRIOR TO REMOVING THE LAMP MODULE. DURING OPERATION, THE LAMP MODULE CAN BECOME EXTREMELY HOT AND MAY CAUSE INJURY IF TOUCHED.

OPERATING INSTRUCTIONS

The 8060 is a high performance flashlight for use by professionals. This flashlight comes equipped with a high output LED pre-focused lamp module that emits a strong tight beam of white light. There is no need to focus the 8060.

The 8060 battery pack comes partially charged and will need to be charged for at least 24 hours prior to use.

Battery Replacement

After an extended period of use, the NiMH battery stick may no longer hold a charge and must be replaced. The battery stick is available at any location where Pelican flashlights are sold or directly from Pelican Products, Inc.

NOTE: The 8060 flashlight can also perform using 4 “C” cell disposable alkaline batteries in place of the rechargeable NiMH battery stick. Make sure to remove alkaline batteries prior to attempting to charge the 8060 flashlight.

To replace the battery stick:

- Unscrew the rear battery cap.
- Remove the old battery stick.
- Install new battery stick with the positive end (+) first.
- Replace the battery cap.

NOTE: Please act responsibly when disposing of the NiMH Battery Stick. This part is recyclable and should not be disposed of in the municipal waste system. Please check with your local waste disposal authority for information.

To Charge the 8060

The charger is capable of charging the battery pack in under 5 hours. The LED Charge Lights will indicate where the battery is in the charge cycle as follows:

Solid Red = 8060 Not Connected
Flashing Red Light = 8060 Fast Charging
Solid Green Light = 8060 Fully Charged

The 8060 will need to run through several charge/discharge cycles before achieving maximum lamp run time. There is no need to fully discharge the 8060 before charging the battery. Charging can occur whenever required and the 8060 can be left indefinitely in the charger housing without fear of over-charging.

To Charge:

- Turn off the 8060.
 - Snap the 8060 into the arms of the charger with the switch facing toward you and the charger contacts engage with the 8060 contacts. The LED will turn from a SOLID RED to a FLASHING RED to indicate the fast charging cycle.
 - When the LED turns SOLID GREEN the battery pack is fully charged.
- NOTE:** A flashing green LED indicates a charging problem. Remove the flashlight from the charger and clean the charging contacts. If the problem persists, please return the flashlight for warranty related repair.

To Attach the AC/DC Power Transformer:

- Rotate the charger so that the base is facing toward you.
- Take the right angled plug from the power transformer and push the metal end into the socket located in a pocket in charger base. You may need to use a small flat screwdriver to gently guide the plug into the socket.
- Feed the cord into the channel leading from the pocket.

General Operation

To select a program, partially depress the button repeatedly within .5 seconds of each other (momentary press, do not click) as indicated in the table below and HOLD until the 8060 flashes in acknowledgment. The light will flash to let you know that a new program has successfully been selected. The number of confirmation flashes indicates the program number now set.

		Momentary Presses	Confirmation Flashes
Program 1 (default)	High > Strobe > Medium > Low	8	*
Program 2	High Only	10	**
Program 3	High > Medium > Low > Flashing	12	***
Program 4	High > Medium > Low	14	****
Program 5	High > Low	16	*****

To change the mode within a program, depress the button (momentary, do not click) once for each step in the program. Presses need to be within .5 second. Fully depress the button to turn OFF from any activated mode. Depress fully in order to lock in the chosen mode.

PELICAN™

EN

It is advisable to condition batteries every 3 months. Failure to do so will decrease battey life. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life.

Withdrawal of the charger from the product prior to a “READY” indication will result in inadequate charge.

Low Battery Indication

A red flashing LED (mounted in front of the switch area) indicates the charge level is below 25%. The light should be charged as soon as possible.

Charger Mounting

The 8060 charger base can be permanently mounted in most positions except upside-down in vehicles. Two mounting holes are provided to enable attachment using #10 screws. The AC/DC power transformer must be connected before the charger can be mounted (see above).

Vehicle Installation

The 8060 charger can be permanently installed in most vehicles and this operation should be performed by a professional auto technician. The charger should not be installed upside down since certain conditions may cause the 8060 to be ejected from the charger. When installing the charger, ensure that the Direct Wiring Rig (sold separately) is connected to an ignition key-switched line. The high amperage draw of this charger may drain the vehicle’s battery if connected directly to the battery.

O-Ring Maintenance

Remove any dirt or foreign matter from O-ring sealing surfaces. Keep O-rings lubricated with silicone grease.

BATTERY SAFETY NOTICE

YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Rechargeable Batteries

- » DO NOT mix old and new batteries.
- » DO NOT mix battery brands/types.
- » When replacing batteries, replace all batteries at the same time.
- » DO NOT open batteries.
- » DO NOT dispose of in fire.
- » DO NOT heat above 75°C.
- » DO NOT expose batteries to water.
- » Insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the flashlight.
- » For replacement battery packs only use the approved Pelican battery pack for the model of the flashlight that you are using. The use of other battery packs will reduce the performance of the flashlight, expose the user or others to serious injury and invalidate the safety approval.
- » Flashlights should only be charged in a non-hazardous location.
- » Flashlights should only be charged using the Pelican charger base that is supplied with the flashlight.
- » Flashlights should be charged and operated between the temperatures shown in the table below.

BATTERY TYPE	CHARGE TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)
NI-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	−20°C to 60°C (−4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the flashlight. Charging the alkaline batteries while they are still in the flashlight can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is advisable to condition* batteries every 3 months. Failure to do so will decrease battery life. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a “READY” indication will result in inadequate charge.
- » WARNING - DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than 3 years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using the Ni-MH rechargeable battery packs for longer than 3 years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the flashlight and expose the user to serious injury or property damage.

Other Batteries

For safety information on other battery types, please go to: https://www.pelican.com/us/en/support/flashlight-battery-safety/.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so can be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest and then disconnect from charger. Let your light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the light back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or “cycling” of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

ES

ATENCIÓN: ANTES DE DESMONTAR LOS COMPONENTES DE LA LINTERNA 8060, ASEGÚRESE DE QUE ÉSTA HA PERMANECIDO APAGADA DURANTE CINCO (5) MINUTOS ANTES DE RETIRAR EL MÓDULO DE LÁMPARA. DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, EL MÓDULO DE LÁMPARA PUEDE ALCANZAR TEMPERATURAS MUY ELEVADAS Y CAUSAR LESIONES EN CASO DE CONTACTO.

INSTRUCCIONES DE USO

El modelo 8060 es una linterna de alto rendimiento para uso profesional. Viene equipada con una lámpara LED preenfocada de gran potencia que proyecta un fuerte y compacto haz de luz blanca. No es necesario enfocar la linterna 8060.

La batería del modelo 8060 se entrega parcialmente cargada y debe cargarse por lo menos durante 24 horas antes de ser utilizada.

Cambio De Batería

Al cabo de un uso prolongado, la batería NiMH puede dejar de cargarse correctamente y deberá ser cambiada. Las baterías pueden adquirirse en cualquier establecimiento donde se vendan linternas Pelican o directamente de Pelican Products.

NOTA: La linterna 8060 puede funcionar también con 4 pilas alcalinas desechables tipo “C” en lugar del conjunto de pilas recargables de NiMH. Asegúrese de retirar las pilas alcalinas antes de poner a cargar la linterna 8060.

Cómo sustituir la batería:

- Desenrosque la tapa de la batería que se encuentra en la parte trasera.
- Retire la batería.
- Inserte la nueva batería con el extremo positivo (+) primero.
- Vuelva a enroscar la tapa.

NOTA: Deseche la batería NiMH de forma responsable.Se trata de material reciclable y no debe tirarse a la basura. Para más información, consulte a las autoridades locales de gestión de residuos.

Carga De La Linterna 8060

El cargador puede cargar la batería en menos de 5 horas. Los indicadores de carga indican en qué ciclo de carga se encuentra la batería:

Luz roja fija = **8060 no conectada**
Luz roja parpadeante = **8060 en proceso de carga rápida**
Luz verde fija = **8060 completamente cargada**

La linterna 8060 alcanza su rendimiento completo tras varios ciclos de carga y descarga. No es necesario que se haya descargado por completo antes de volver a cargar la batería. El modelo 8060 se puede cargar siempre que sea necesario y se puede dejar de forma indefinida en el cargador sin peligro de sobrecarga.

Procedimiento De Carga:

- Apague la linterna.
- Colóquela en el soporte del cargador con el interruptor mirando hacia usted, de modo que los contactos del cargador encajen con los de la lin-terna. El indicador LED pasará de ROJO FIJO a ROJO PARPADEANTE, indicando que el proceso de carga rápida ha comenzado.
- Cuando el indicador LED cambia a VERDE FIJO, la batería está completamente cargada. **NOTA:** El LED verde parpadeante indica que hay un error de carga. Retire la linterna del cargador y limpie los contactos de carga Si el problema persiste, envíe a reparar la linterna de acuerdo con la garantía.

Conexión Del Transformador AC/DC

- Gire el cargador de modo que la base apunte hacia usted.
- Coja el conector de ángulo recto del transformador e introduzca el extremo metálico en el enchufe situado en un compartimento de la base del cargador. Es posible que tenga que utilizar un pequeño destornillador plano para introducir suavemente el conector en el enchufe.
- Introduzca el cable en el canal que sale del compartimento.

Funcionamiento General

Para seleccionar un programa, pulse parcialmente el botón repetidamente a intervalos inferiores a 0,5 segundos (pulsación momentánea, sin hacer clic) según se indica en la tabla a continuación, y MANTENER hasta que la 8060 parpadee, indicando que se ha seleccionado con éxito un nuevo programa. El número de parpadeos de confirmación indicará el número de programa seleccionado actualmente.

		Pulsacione	Destellos
Programa 1 (opción estándar)	Alto > Estroboscópico > Medio > Bajo	8	*
Programa 2	Solo Alto	10	**
Programa 3	Alto > Medio > Bajo > Intermitente	12	***
Programa 4	Alto > Medio > Bajo	14	****
Programa 5	Alto > Bajo	16	*****

Para cambiar el modo de un programa, pulse el botón brevemente una vez para cada paso en el programa. Las pulsaciones no pueden durar más de 5 segundos. Oprima el botón completamente para apagar la linterna estando activado cualquier modo. Oprima el botón completamente para fijar el modo seleccionad.

Se aconseja revisar las pilas cada 3 meses. Si no lo hace, la vida de la batería disminuirá. Si no usa el producto durante largos periodos de tiempo, la vida de las pilas se reducirá.

Si retira el cargador de producto antes de que indique “READY” (“LISTO”), no se cargará debidamente.

Indicador De Batería Baja

Un LED rojo delante del panel de botones parpadea para indicar que el nivel de carga está debajo del 25% y que la linterna debería cargarse lo antes posible.

Instalación Del Cargador

El cargador de la linterna 8060 puede instalarse de forma permanente en prácticamente cualquier posición excepto boca abajo en vehículos. Tiene dos orificios para fijarlo con tornillos del número 10. Antes de instalar el cargador debe conectar el transformador AC/DC (véase arriba).

Instalación En Vehículos

El cargador de la linterna 8060 puede instalarse en la mayoría de los vehículos. Esta operación debería llevarla a cabo un mecánico profesional. El cargador no debe instalarse en posición invertida, ya que la linterna podría salirse del cargador.

Al instalar el cargador, asegúrese de que el dispositivo de conexión directa (disponible aparte) esté conectado a una línea que se activa con la llave de contacto ya que el elevado amperaje que utiliza el cargador puede agotar la batería del vehículo si se conecta directamente a la misma.

Mantenimiento De La Junta Tórica

Elimine cualquier suciedad o impureza de las superficies de las juntas tóricas. Manténgalas lubricadas con grasa de silicona.

AVISO SOBRE SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

DEBES LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

La mayoría de los problemas relacionados con las baterías surgen al utilizarlas incorrectamente y, sobre todo, al emplear baterías falsificadas o en mal estado. Consulta la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

Baterías Recargables

- » NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.
- » NO mezclar pilas de distinta marca o tipo.
- » Cuando se vaya a sustituir las pilas, sustituir todas al mismo tiempo.
- » NO abrir las pilas.
- » NO tirar las pilas al fuego.
- » NO someter las pilas a más de 75 °C.
- » NO exponer las pilas al agua.
- » Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y en el equipo.
- » NO usar pilas que estén caducadas.
- » Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos con riesgo de explosión solo son válidos para las baterías Pelican que se suministran con la linterna.
- » Para cambiar los paquetes de baterías utilizar únicamente las baterías Pelican homologadas para el modelo de linterna correspondiente. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede afectar al rendimiento de la linterna y exponer al usuario a lesiones graves, y anula el certificado de seguridad.
- » No recargar las baterías en zonas peligrosas.
- » Las baterías solo se deben recargar con el cargador Pelican que se suministra con la linterna.
- » Las linternas deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas que figura a continuación:

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-ácido	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
Li-Ion y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	−20°C a 60°C (−4° F a 140°F)

» NO cargar las pilas alcalinas recargables mientras estén en la linterna. Cargar las pilas alcalinas mientras están en la linterna podría generar gas o calor, lo que podría provocar una fuga, una explosión o incluso un incendio, y causar graves lesiones personales o daños en el producto.

- » Si las baterías recargables se descargan en exceso* pueden originar fugas de gases y electrolitos peligrosos.
- » Se recomienda realizar un mantenimiento* de las pilas cada 3 meses. En caso de no hacerse, la vida útil de la pila disminuirá. No utilizar el producto durante largos periodos de tiempo hará que disminuya la vida útil de la batería. Retirar el cargador del producto antes de que aparezca la indicación ‘LISTO’ resultará en una carga inadecuada.
- » ADVERTENCIA: NO usar baterías recargables de Ni-MH durante más de 3 años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar las baterías recargables de Ni-MH durante más de 3 años o 500 ciclos de carga/descarga hará que disminuya el rendimiento de la linterna y podrá exponer al usuario a lesiones graves o producir daños en el producto.

Otras Pilas Y Baterías

Para obtener información sobre seguridad acerca de otros tipos de pilas y baterías, visita: https://www.pelican.com/us/en/support/flashlight-battery-safety/.

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se ha asociado con Call2Recycle en EE. UU. y Canadá para desechar las pilas y baterías reciclables. Llama al 1-800-822-8837 para saber cuál es el centro de reciclaje de pilas y baterías más cercano.

* Descarga excesiva: La batería se ha descargado hasta tal punto que se ha producido un daño irreparable. Consulta las especificaciones de la batería para conocer los niveles concretos.

* Realizar el mantenimiento de una pila: Carga la batería al máximo y luego desconéctala del cargador. Deja la linterna encendida hasta que se agote por completo la batería y se apague sola. Vuelve a colocar la linterna en el cargador y recarga completamente la batería antes de usarla. Este mantenimiento o “ciclo” de la batería ayudará a mantener una carga más completa durante un período de tiempo más largo.

FR

AVERTISSEMENT : AVANT DE DÉMONTER UNE PARTIE DE LA LAMPE-TORCHE 8060, ASSUREZ-VOUS QU’ELLE N’A PAS FONCTIONNÉ DEPUIS CINQ (5) MINUTES AVANT DE RETIRER LE MODULE DE L’AMPOULE. LE MODULE DE L’AMPOULE PEUT ATTEINDRE DES TEMPÉRATURES TRÈS ÉLEVÉES DURANT LE FONCTIONNEMENT, CE QUI PEUT PROVOQUER DES BLESSURES EN CAS DE CONTACT.

MODE D’EMPLOI

La 8060 est une lampe-torche hautes performances destinée aux professionnels. Cette lampe-torche est équipée d'un module d'ampoule à DEL préréglé de haute intensité qui émet un faisceau de lumière blanche précis et puissant. Il n'est pas nécessaire de régler le faisceau de la 8060.

Les piles qui sont livrées avec votre 8060 sont partiellement préchargées et devront être rechargées pendant 24 heures au moins avant de l'utiliser.

Remplacement Des Piles

Après une longue période d'utilisation, le bloc-piles NiMH peut ne plus pouvoir conserver une charge et doit être remplacé. Le bloc-piles est disponible partout où des lampes-torches Pelican sont vendues ou directement auprès de la société Pelican Products, Inc.

REMARQUE: La lampe 8060 peut également fonctionner avec 4 piles “C” alcalines jetables au lieu de la batterie NiMH rechargeable. Assurez-vous d’enlever les piles alcalines avant de charger la lampe 8060.

Pour remplacer le bloc-piles :

- Dévissez le capuchon arrière d'accès aux piles
- Retirez l'ancien bloc-piles.
- Installez le nouveau bloc-piles avec l'extrémité positive (+) en premier.
- Remplacez le capuchon du compartiment des piles.

REMARQUE: Veuillez agir de manière responsable lors de la mise au rebut du bloc-piles NiMH. Cette pièce est recyclable et ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez contacter votre agence locale de ramassage des déchets pour obtenir plus d'informations.

Pour Charger La 8060 :

Le chargeur est capable de charger le bloc-piles en moins de 5 heures. Les voyants de charge à DEL indiqueront l'état du cycle de charge :

Rouge fixe = **8060 non connectée**
Rouge clignotant = **8060 en charge rapide**
Vert fixe = **8060 entièrement chargée**

Il faudra que la 8060 effectue plusieurs cycles de charge/décharge avant d’atteindre sa pleine autonomie. Il n’est pas nécessaire de décharger complètement la 8060 avant de recharger la batterie. La charge peut s’effectuer à chaque fois que ce sera nécessaire et la 8060 peut être laissée indéfiniment dans le chargeur sans risquer une surcharge.

Pour Charger :

- Éteignez la 8060.
- Insérez la 8060 dans les bras du chargeur avec le commutateur orienté vers vous et veillez à ce que les contacts du chargeur s’alignent avec ceux de la 8060. La DEL passera du ROUGE FIXE au ROUGE CLIGNOTANT pour indiquer que le cycle de charge rapide est en cours d’exécution.
- Le bloc-piles sera complètement chargé lorsque la DEL passera au VERT FIXE.

REMARQUE: Une DEL clignotant en vert indique un problème de charge. Retirez la lampe-torche du chargeur et nettoyez les contacts de recharge. Si le problème persiste, veuillez renvoyer la lampe-torche en vue de sa réparation sous garantie.

Pour Connecter L’adaptateur D’alimentation CA/CC :

- Faites pivoter le chargeur de manière à ce que la base soit orientée vers vous.
- Utilisez la fiche mâle à angle droit de l’adaptateur d’alimentation et insérez l’extrémité métallique dans la prise femelle qui se trouve dans un renflement de la base du chargeur. Vous devez peut-être utiliser un petit tournevis plat pour guider avec soin la fiche dans la prise.
- Faites passer le cordon dans le canal provenant du renflement.

Fonctionnement Général

Pour choisir un programme, appuyez partiellement le bouton à plusieurs reprises avec .5 secondes de séparation (appuyez un instant, ne cliquez pas) comme indiqué dans le tableau suivant et CONTINUEZ jusqu’à ce que le 8060 clignote en reconnaissance. La lumière clignotera pour vous notifier que le nouveau programme a été choisi correctement. Le numéro de clignotements de confirmation indique le programme. Maintenant réglez.

		Pressions Brèves	Clignotements De Confirmation
Programme 1 (par défaut)	Élevé > Stroboscope > Moyen > Faible	8	*
Programme 2	Élevé uniquement	10	**
Programme 3	Élevé > Moyen > Faible > Stroboscope	12	***
Programme 4	Élevé > Moyen > Faible	14	****
Programme 5	Élevé > Faible	16	*****

Français

Pour changer de mode depuis un programme, il faut appuyer partiellement sur le bouton (en appuyant brièvement, sans l'enfoncer) : une fois pour chaque niveau du programme. Les pressions doivent être espacées d'une demi-seconde au maximum. Enfoncez complètement le bouton pour éteindre la lampe-torche. Enfoncez complètement afin de procéder au verrouillage du mode sélectionné.

Il est conseillé de reconditionner les batteries tous les 3 mois. Si ce n'est pas fait, cela fait baisser la durée de vie de la batterie. Laisser le produit inutilisé pendant une période prolongée fait baisser sa durée de vie.

Le retrait du chargeur du produit avant qu’il n’indique “PRÊT” aboutira à une charge inadéquate.

Indicateur De Piles Faibles

Un voyant clignotant rouge à DEL (placé à l’avant de l’interrupteur) s’allumant indique qu'un niveau de charge inférieur à 25 % a été atteint. La lampe-torche doit alors être rechargée dès que possible.

Montage Du Chargeur

La base du chargeur de la 8060 peut être montée de façon permanente dans la plupart des positions, sauf à l’envers dans les véhicules. Deux orifices de montage sont fournis pour permettre la fixation au moyen de vis #10. L’adaptateur d’alimentation CA/CC doit être branché avant de monter le chargeur (voir ci-dessus).

Installation Dans Un Véhicule

Le chargeur de la 8060 peut être installé de façon permanente dans la plupart des véhicules, cette opération devant être effectuée par un technicien professionnel. Le chargeur ne doit pas être installé à l’envers, au risque d’une éjection de la 8060 dans certaines conditions.

Lors de l’installation du chargeur, assurez-vous que le système de câblage direct (vendu séparément) est connecté sur un circuit commandé par clé de contact.

La forte intensité requise par ce chargeur peut vider la batterie du véhicule s’il est connecté directement à la batterie.

Entretien Des Joints Toriques

Enlever toute trace de saleté ou les corps étrangers des surfaces d’étanchéité des joints toriques. Maintenez les joints toriques lubrifiés avec de la graisse de silicone.

AVIS DE SÉCURITÉ SUR LES PILES/BATTERIES

VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles/batteries sont dus à une mauvaise manipulation de ces dernières, notamment à l’utilisation de piles/batteries endommagées ou contrefaites. Lire attentivement les informations ci-dessous pour éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel grave de vos produits.

Piles Rechargeables

- » Ne mélangez PAS les piles usagées et les piles neuves.
- » Ne mélangez PAS les marques/types de piles.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles en même temps.
- » N’ouvrez PAS les piles.
- » Ne les jetez PAS au feu.
- » Ne les chauffez PAS à plus de 75 °C.
- » N’exposez PAS les piles à l’eau.
- » Insérez correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l’équipement.